FixLatvian pakotne*

Andrejs Vihrovs <andrey.vihrov@gmail.com>
Madars Virza <madars@gmail.com>

2011. gada 24. janvārī

Pateicības

Šī pakotne savā darbā izmanto caption, etoolbox, perpage, polyglossia, xstring, indentfirst un icomma pakotnes.

Saturs

1.	Ievads	1	4.	Kļūdu ziņošana	3
2.	Lietošana 2.1. Pakotnes pieslēgšana 2.2. Numerācija ar punktiem . 2.3. Nosaukumu tulkojumi 2.4. Virsrakstu pielāgojumi 2.5. Tipografiskās īpatnības	2 2 2 2 2 3	5.	Realizācija 5.1. Sagatavošanās darbam 5.2. Numerācija ar punktiem . 5.3. Nosaukumu tulkojumi 5.4. Virsrakstu pielāgojumi	3 3 4 5 6 7
3.	Citu pakotņu atbalsts	3		5.5. Zemteksta piezīmes5.6. Citu pakotņu atbalsts	7

1. Ievads

IAT_EX sistēma sākumā bija domāta darbam ar dokumentiem angļu valodā, citu valodu atbalstu ierobežojot galvenokārt ar iespēju ievadīt burtus ar diakritiskajām zīmēm. Laika gaitā parādījās pilnīgāki risinājumi dokumentu izveidei citās valodās; daudzi no tiem tika apkopoti babel pakotnē [1]. Šādi mēģinājumi tika veikti arī latviešu valodai [2], tomēr netika iekļauti CTAN arhīvā un T_EX distributīvos.

Pēdējos gados ir parādījušies rīki, kas ievērojami atvieglo dažādu valodu lietošanu I₄TĒX sistēmā. Pirmkārt, tas ir XᢋTĒX dzinis [3], kas strādā ar Unicode tekstu un liek aizmirst par ievada un fontu kodējumiem. Otrkārt, TĒX pasaulei kļuvuši pieejami daudzi fonti, kas satur plašu Unicode simbolu klāstu. Tādi ir, piemēram, Latin Modern [4] un Computer Modern Unicode [5]. Šie jauninājumi atrisināja daudzas tehniskas problēmas, ar kurām saskarās valodu atbalsta pakotņu autori pirms tam — dažreiz pat labākā veidā.

Valodas atbalstu var iedalīt sekojošajās galvenajās kategorijās: (a) valodas alfabēta burtu ievada iespējamība; (b) attiecīgo simbolu atbalsts fontos; (c) vārdu

^{*}Versija v
1-dev (2010/07/04).

pārnesumu likšana; (d) nosaukumu tulkojumi; (e) valodas punktuācija un noformējums. Izmantojot XHTEX kopā ar polyglossia pakotni, kas ir mūsdienu babel aizvietojums [6], latviešu valodas gadījumā ir iespējams tikt galā ar a-d punktiem. Tomēr dažas lietas, tādas kā automātiska numerācija ar punktiem un pareiza virsrakstu forma, vēl joprojām prasa manuālas izmaiņas.

FixLatvian pakotne apkopo dažādus šāda veida uzlabojumus, kā arī pielāgo vairākas pakotnes darbam ar latviešu valodu. Tās mērķis ir ļaut izveidot dokumentus, kas atbilstu latviešu valodā pieņemtajam noformējumam gan dokumenta struktūras, gan teksta līmenī. Lai lietotu šo pakotni, dokuments ir jāapstrādā ar xelatex komandu.

Patlaban lielā mērā tiek atbalstītas standarta IATEX dokumentu klases un dažas pakotnes. Tiek laipni lūgtas idejas un ierosinājumi par citu dokumentu klašu un pakotņu atbalsta pievienošanu.

2. Lietošana

2.1. Pakotnes pieslēgšana

Pakotni pieslēdz ar \usepackage{fixlatvian} komandu. Tās ielādes laikā tiek pieslēgta arī polyglossia pakotne, kā arī dokumenta valoda tiek uzstādīta uz latvian. Fixlatvian pakotne būtu jāpieslēdz pēc hyperref vai amsthm pakotnēm, ja tādas tiek izmantotas.

2.2. Numerācija ar punktiem

\ref \pageref Pēc automātiski izveidotajiem numuriem (nodaļas, sekcijas, attēli, utt.) tiek likti punkti (piem., «2.2. apakšnodaļa»). Tie parādās virsrakstu numerācijā, saturā un citos sarakstos, kā arī lietojot ierastās \ref un \pageref komandas. Saturā punkts netiek likts, ja numurs beidzas ne ar ciparu vai burtu (piem., «(a) Kāda attēla apakšattēls»).

\nref \npageref Dažreiz ir nepieciešams izmantot numuru bez tam sekojošā punkta, piem., «apakšnodaļa 2.2». Šim gadījumam ir paredzētas \nref un \npageref komandas, kuru lietošanas sintakse ir līdzīga \ref un \pageref komandām:

```
\nef \langle * \rangle \{ \langle iez\overline{i}me \rangle \} 
\neg \langle * \rangle \{ \langle iez\overline{i}me \rangle \}
```

2.3. Nosaukumu tulkojumi

FixLatvian pakotne satur vairāku nosaukumu un tekstu tulkojumus papildus tam, ko jau piedāvā polyglossia pakotne. Tulkojamo tekstu saraksts satur gan dažas IATEX komandas, gan vairāku citu pakotņu komandas (sk. 3. nodaļu).

\alph \Alph \alph un \Alph komandas, kas pārvērš LaTEX skaitītāju vērtības burtos, tagad izvada tikai latviešu alfabētā esošos, izņemot burtus ar diakritiskajām zīmēm.

2.4. Virsrakstu pielāgojumi

\part \chapter Standarta IATEX dokumentu klašu daļu un nodaļu virsrakstos numurs tagad ir pirms vārda, nevis pēc (piem., «1. nodaļa»). Izņēmums ir pielikumu virsraksts, kas saglabā veco kārtību («Pielikums A»). Daļas tiek numurētas ar arābu cipariem.

\caption \newtheorem

Tiek mainīti arī attēlu un tabulu («1. att. Nosaukums») un teorēmu tipa bloku virsraksti.

2.5. Tipografiskās īpatnības

Pēc noklusējuma tiek uzstādīts vienāds atstarpju garums pēc visiem simboliem. Lai pēc pieturzīmēm tiktu liktas lielākas atstarpes, kā pieņemts angļu valodā, pakotnei jāpadod parametrs nonfrenchspacing:

\usepackage[nonfrenchspacing]{fixlatvian}

\footnote

Zemteksta piezīmju numerācija tagad sākas no jauna katru lappusi. Komatu tagad var izmantot kā skaitļu decimāldaļas atdalītāju.

3. Citu pakotņu atbalsts

 $\check{S}\bar{\imath}$ pakotne ir savietojama ar algorithms, amsthm, appendix, caption, doc, hyperref, listings pakotn \bar{e} m.

4. Kļūdu ziņošana

Kļūdu ziņošanai un uzlabojumu ieteikšanai var lietot autoru e-pasta adreses, kā arī izmantot tiešsaistē pieejamo problēmu izsekošanas sistēmu: http://code.google.com/p/fixlatvian/issues/.

5. Realizācija

5.1. Sagatavošanās darbam

Sākumā ielādē citas pakotnes, kas nepieciešamas darbam.

- 1 \RequirePackage{caption}
- 2 \RequirePackage{etoolbox}
- 3 \RequirePackage{perpage}
- 4 \RequirePackage{polyglossia}

Pieņem, ka pirmajām rindkopām ir atkāpes.

6 \RequirePackage{indentfirst}

Atļauj lietot komatu kā decimāldaļas atdalītāju [7].

7 \RequirePackage{icomma}

Uzstāda latviešu valodu kā dokumenta valodu.

 ${\tt 8 \cifundefined{latvian@loaded}{\tt setdefaultlanguage{latvian}}{\tt }} \\$

Definē un apstrādā pakotnes parametrus.

- 10 \DeclareOption{nonfrenchspacing}{\nonfrenchspacing}
- 11 \ExecuteOptions{frenchspacing}
- $12 \ProcessOptions\relax$

```
\FixL@warning Define brīdinājumu un paziņojumu izvada komandas.
\FixL@warning@noline
                                             13 \newcommand{\FixL@warning}[1]{\PackageWarning{fixlatvian}{#1}}
                    \FixL@info
                                             14 \newcommand{\FixL@warning@noline}[1]{%
                                             15 \PackageWarningNoLine{fixlatvian}{#1}}
                                             16 \newcommand{\FixL@info}[1]{\PackageInfo{fixlatvian}{#1}}
                  \FixL@alnum
                                            Definē arī palīgkomandas.
      \FixL@patchfailed
                                             17 \newcommand{\FixL@alnum}{%
      \FixL@checkbefore
                                                     ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ%
                                            18
                                                     \verb"abcdefghijklmnopqrstuvwxyz\%"
                                             19
                                                     0123456789%
                                             20
                                             21 }
                                             22 \newcommand{\FixL@patchfailed}[1]{%
                                                     \FixL@info{Could not change the definition of the \protect #1 command}}
                                             24 \newcommand{\FixL@checkbefore}[1]{
                                                      \expandafter\newif\csname ifFixL@#1@before\endcsname
                                                     \@ifpackageloaded{#1}{\csname FixL@#1@beforetrue\endcsname}{}
                                             27
                                                     \AtBeginDocument{%
                                             28
                                                          \@ifpackageloaded{#1}{%
                                             29
                                                              \csname ifFixL@#1@before\endcsname\else
                                                                  \FixL@warning@noline{This package should be loaded after #1}%
                                             30
                                                              \fi
                                             31
                                             32
                                                          }{}}}
                                                    Pārbauda, ka hyperref un amsthm pakotnes nav tikušas ielādētas pēc šīs.
                                             33 \FixL@checkbefore{hyperref}
                                             34 \FixL@checkbefore{amsthm}
                                             5.2. Numerācija ar punktiem
                          \FixL@p Definē punkta pievienošanas komandu. Pēc punkta neatlauj teikuma beigas (sva-
                                             rīgs tikai ar \nonfrenchspacing) un rindas beigas.
                                             35 \newcommand{\FixL@p}{.\@\nobreak}
                                            Pievieno punktu sekciju u.c. numuriem virsrakstos. \@seccntformat komandas
            \@seccntformat
                                             oriģinālā definīcija atrodas tex/latex/base/latex.ltx datnē.
                                             {\tt 36 \ CheckCommand*{\constraint}[1]{\csname the \#1\endcsname\quad}}
                                             37 \renewcommand{\@seccntformat}[1]{%
                                                     \csname the#1\endcsname\FixL@p\hspace{.66667em}}
                                            Pievieno punktu ierakstiem saturā un citos sarakstos. Ja ieraksta numurs beidzas
                  \numberline
                                             ne ar ciparu vai latīņu alfabēta burtu, tad punktu neliek. \numberline sākuma
                                             definīcija atrodas tajā pašā datnē kā \@seccntformat.
                                             39 \let\FixL@old@numberline\numberline
                                             40 \renewcommand{\numberline}[1]{%
                                                     \StrRight{#1}{1}[\FixL@tempa]%
                                             42
                                                     \FixL@old@numberline{#1%
                                             43
                                                          \label{fixL0} $$ \If SubStr{FixL0alnum}_{\fixL0tempa}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_{\fixL0p}_
```

Saglabā vecas \ref un \pageref versijas \nref un \npageref komandās. hyperref pakotne pārdefinē šīs komandas \begin{document} izpildes laikā, tāpēc FixLatvian

pakotnes definīcijas jāievieš pēc tam.

\npageref

```
45 \AtBeginDocument{%
    \let\nref\ref
     \let\npageref\pageref
47
48 }
Izveido \ref un \pageref jaunās versijas — ar punktiem. Sākumā definē koman-
du, kas būs pamats visām lietotāja līmeņa komandām.
49 \newcommand{\FixL@ref@base}[4]{%
50
     \begingroup
       \newcommand{\FixL@tempb}{\csname n#1\endcsname #2{#4}\FixL@p}%
51
       \IfStrEq{#3}{hyper}{\hyperref[#4]{\FixL@tempb}}{\FixL@tempb}}
52
53
     \nobreak % Extra \nobreak
54
55 }
   Pēc tam definē pašas komandas, izmantojot iepriekš izveidoto. Padara iespē-
jamu šo komandu izmantošanu «kustīgajos parametros». 1
56 \AtBeginDocument{%
     \@ifpackageloaded{hyperref}{%
57
       \newcommand{\FixL@ref}[1]{\FixL@ref@base{ref}{*}{hyper}{#1}}%
58
       \newcommand{\FixL@ref@star}[1]{\FixL@ref@base{ref}{*}{}{#1}}%
59
       \renewcommand{\ref}{\@ifstar\FixL@ref@star\FixL@ref}%
60
       \newcommand{\FixL@pageref}[1]{\FixL@ref@base{pageref}{*}{hyper}{#1}}%
61
       \newcommand{\FixL@pageref@star}[1]{\FixL@ref@base{pageref}{*}{}#1}}%
62
63
       \renewcommand{\pageref}{\@ifstar\FixL@pageref@star\FixL@pageref}%
64
    }{%
       \renewcommand{\ref}[1]{\FixL@ref@base{ref}{}{}{#1}}%
65
       \renewcommand{\pageref}[1]{\FixL@ref@base{pageref}{}{}{#1}}%
66
67
68
     \robustify{\ref}%
     \robustify{\pageref}%
69
70 }
```

5.3. Nosaukumu tulkojumi

```
Pielāgo dažus IAT<sub>F</sub>X nosaukumus.
   \alsoname
\chaptername
               71 \gappto\captionslatvian{%
 \figurename
               72
                   \renewcommand{\alsoname}{sk.~arī}%
  \indexname
               73
                   \renewcommand{\chaptername}{nodala}%
               74
                   \renewcommand{\figurename}{att}%
   \partname
                   \renewcommand{\indexname}{Rādītājs}%
               75
  \tablename
                   \verb|\renewcommand{\partname}{dala}|%
               76
    \seename
               77
                   \renewcommand{\tablename}{tabula}%
                   \renewcommand{\seename}{sk.\@}%
               78
               79 }
```

5.3.1. Numerācija ar latviešu burtiem

Izmaina \@alph un \@Alph komandu definīcijas, lai tās saturētu tikai latviešu alfabēta burtus bez diakritiskajām zīmēm. \@Alph

 $^{^1}$ \DeclareRobustCommand nevar izmantot ar hyperref $\operatorname{versijar{a}m}$, jo $\operatorname{ref}_\sqcup$ un pageref $_\sqcup$ identifikatorus joprojām izmanto \nref un \npageref komandas. Toties \robustify no etoolbox pakotnes neprasa papildus komandu definēšanu.

```
80 \renewcommand{\Qalph}[1]{%
81 \ifcase #1\or a\or b\or c\or d\or e\or f\or g\or h\or i\or j\or k\or 1%
82 \or m\or n\or o\or p\or r\or s\or t\or u\or v\or z\else\Qctrerr\fi}
83 \renewcommand{\Qalph}[1]{%
84 \ifcase #1\or A\or B\or C\or D\or E\or F\or G\or H\or I\or J\or K\or L%
85 \or M\or N\or O\or P\or R\or S\or T\or U\or V\or Z\else\Qctrerr\fi}
```

5.4. Virsrakstu pielāgojumi

5.4.1. Daļu un nodaļu virsraksti

\@makechapterhead

Izmaina nodaļu virsrakstu vārdu secību no «Nodaļa 1» uz «1. nodaļa» (bet atstāj «Pielikums A»). Ja «\@chapapp\space \thechapter» virkne nav atrodama \@makechapterhead komandā, pieņem, ka lietotājs izveidojis savu variantu, un neko nedara.

**Opart To pašu dara arī ar daļu virsrakstiem. hyperref pakotne izveido savu \part definīciju, tāpēc šis gadījums arī jānem vērā.

```
92 \newcommand{\FixL@fix@part}[1]{%
93 \@ifundefined{#1}{}{%
94 \renewcommand{\thepart}{\arabic{part}}%
95 \expandafter\patchcmd\csname #1\endcsname{%
96 \partname\nobreakspace\thepart}{\thepart\FixL@p\space\partname}{}{%
97 \FixL@patchfailed{\part}}%
98 }}
99 \AtBeginDocument{\FixL@fix@part{
100 \@ifpackageloaded{hyperref}{H@old@part}{@part}}}
```

5.4.2. Attēlu un tabulu virsraksti

Izmaina virsraksta pirmās daļas atdalītāju.

```
101 \DeclareCaptionLabelSeparator{period0}{.\0\space}
```

102 \captionsetup{labelsep=period@}

Izmaina virsraksta pirmās daļas noformējumu.

- 103 \DeclareCaptionLabelFormat{latvian}{#2\FixL@p\space #1}
- 104 \captionsetup{labelformat=latvian}

5.4.3. Teorēmu virsraksti

```
\swappedhead Pielagojot teorēmu virsrakstus, ņem vērā, vai ir ieladēta amsthm pakotne.

\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\te\tinx{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tex{
```

\patchcmd{\swappedhead}{\thmnumber}{\FixL@thmnumber}{}{%

```
\FixL@patchfailed{\swappedhead}}
111
112 \else
    113
     \FixL@patchfailed{\@begintheorem}}
114
    \patchcmd{\@opargbegintheorem}{#1\ #2}{#2\FixL@p\space #1}{}{%
115
     \FixL@patchfailed{\@opargbegintheorem}}
116
117 \fi
```

5.5. Zemteksta piezīmes

Sāk zemteksta piezīmju numerāciju no jauna katru lappusi [8]. 118 \MakePerPage{footnote}

5.6. Citu pakotņu atbalsts

```
\FixL@inpackage
```

Sākumā izveido palīgkomandas nosaukumu utt. maiņai citās pakotnēs.

\AtBeginDocument{\@ifpackageloaded{#1}{#2}{}}}

121 \newcommand{\FixL@translate}[3]{%

\FixL@inpackage{#1}{% 122

\expandafter\renewcommand\csname #2\endcsname{#3}% 123

124 }}

5.6.1. Pakotnes algorithms atbalsts

\listalgorithmname

Izmaina algoritmu saraksta nosaukumu.

125 \FixL@translate{algorithm}{listalgorithmname}{Algoritmu saraksts}

Izmaina algoritmu tekstu nosaukumu.

126 \FixL@inpackage{algorithm}{\floatname{algorithm}{Algoritms}}

5.6.2. Pakotnes amsthm atbalsts

\proofname Izmaina pierādījumu noklusēto nosaukumu.

127 \FixL@translate{amsthm}{proofname}{Pierādījums}

5.6.3. Pakotnes appendix atbalsts

\appendixtocname

Izmaina pielikumu sadaļas virsrakstu saturā.

128 \FixL@translate{appendix}{appendixtocname}{Pielikumi}

5.6.4. Pakotnes doc atbalsts

\GlossaryPrologue

Veic dažas izmaiņas, kas nepieciešamas šī paša dokumenta izveidei.

 $\label{lem:local_local_local} $$ \prod_{129 \neq 129 \leq 129} \ \max\{\FixL@doc@glossaryname\} \{Izmain_u saraksts\} $$$

\generalname 130 \FixL@inpackage{doc}{\GlossaryPrologue{%

\section*{\FixL@doc@glossaryname}% 131

132 \markboth{\FixL@doc@glossaryname}{\FixL@doc@glossaryname}%

133 }}

134 \FixL@inpackage{doc}{\IndexPrologue{%

135 \section*{\indexname}%

136 \markboth{\indexname}{\indexname}%

```
Numuri kursīvā apzīmē lappusi, kurā aprakstīta attiecīgā komanda;
pasvītrotie numuri norāda uz komandas \ifcodeline@index definīcijas
pirmkoda rindu\else definīciju\fi; numuri parastajā rakstā apzīmē
ifcodeline@index pirmkoda rindu\else lappusi\fi, kurā komanda tiek
izmantota.%
izmantota.%
FixL@translate{doc}{generalname}{Vispārīgs ieraksts}
```

Ir pieejama arī latviskota *MakeIndex* stila datne doc rādītāja izveidei.

5.6.5. Pakotnes listings atbalsts

\lstlistlistingname Izmaina pirmkoda tekstu saraksta nosaukumu.

144 \FixL@translate{listings}{lstlistlistingname}{Pirmkoda tekstu saraksts}

\lstlistingname Izmaina pirmkoda tekstu bloku nosaukumu.

145 \FixL@translate{listings}{lstlistingname}{% 146 \ifx\lst@@caption\@empty P\else p\fi irmkods}

Atsauces

- [1] http://ctan.org/tex-archive/help/Catalogue/entries/babel.html
- [2] http://home.lu.lv/~drikis/LaTeX-Latviski/latex-latviski.html
- [3] http://scripts.sil.org/xetex
- [4] http://gust.org.pl/projects/e-foundry/latin-modern/
- [5] http://canopus.iacp.dvo.ru/~panov/cm-unicode/
- [6] http://ctan.org/tex-archive/help/Catalogue/entries/polyglossia. html
- [7] http://www.tex.ac.uk/cgi-bin/texfaq2html?label=dec_comma
- [8] http://www.tex.ac.uk/cgi-bin/texfaq2html?label=footnpp

Rādītājs

Numuri kursīvā apzīmē lappusi, kurā aprakstīta attiecīgā komanda; pasvītrotie numuri norāda uz komandas definīcijas pirmkoda rindu; numuri parastajā rakstā apzīmē pirmkoda rindu, kurā komanda tiek izmantota.

Simboli	\mathbf{A}		
\@Alph <u>80</u>	\Alph 2		
\@alph <u>80</u>	\alph 2		
\@begintheorem $\dots \dots \underline{105}$	\alsoname		
$\verb \colored \verb Cmakechapterhead $	\appendixtocname $\underline{128}$		
$\verb \Qopargbegintheorem \dots \dots \underline{105}$	\mathbf{C}		
\@part <u>92</u>	\caption 3		
$\verb \Qseccntformat \dots \dots \underline{36}$	=		

\chaptername $\dots \dots \dots$	$\begin{tabular}{lllllllllllllllllllllllllllllllllll$
\figurename \ 71 \FixL@alnum \ 17 \FixL@checkbefore \ 17 \FixL@info \ 13 \FixL@inpackage \ 119 \FixL@p \ 35 \FixL@patchfailed \ 17 \FixL@translate \ 119 \FixL@warning \ 13 \FixL@warning@noline \ 13 \footnote \ 3	N \newtheorem
\$\$ \generalname \frac{129}{129}\$\$ \GlossaryPrologue \frac{129}{129}\$\$	R \ref
I \indexname	\$\seename \qquad $\frac{71}{105}$
\$\L \listalgorithmname \cdots \frac{125}{}\$	T \tablename